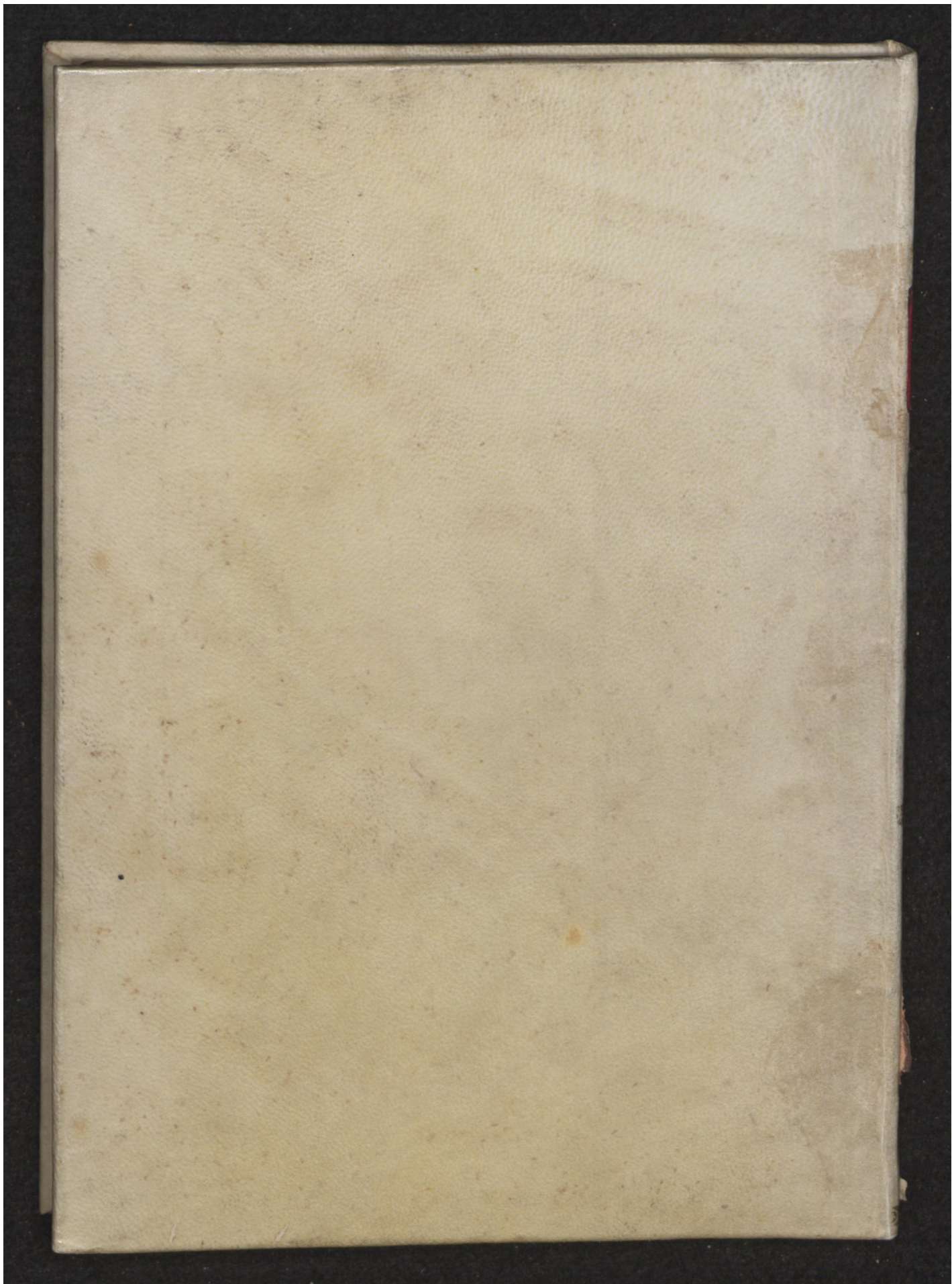


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Pal. E.6.3.69





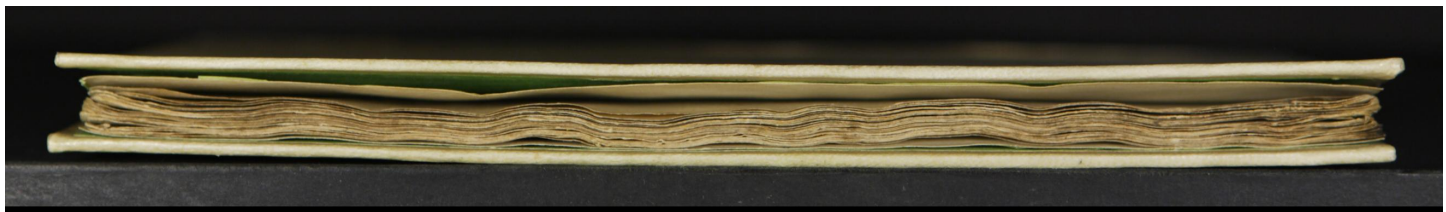


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Pal. E.6.3.69





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Pal. E.6.3.69

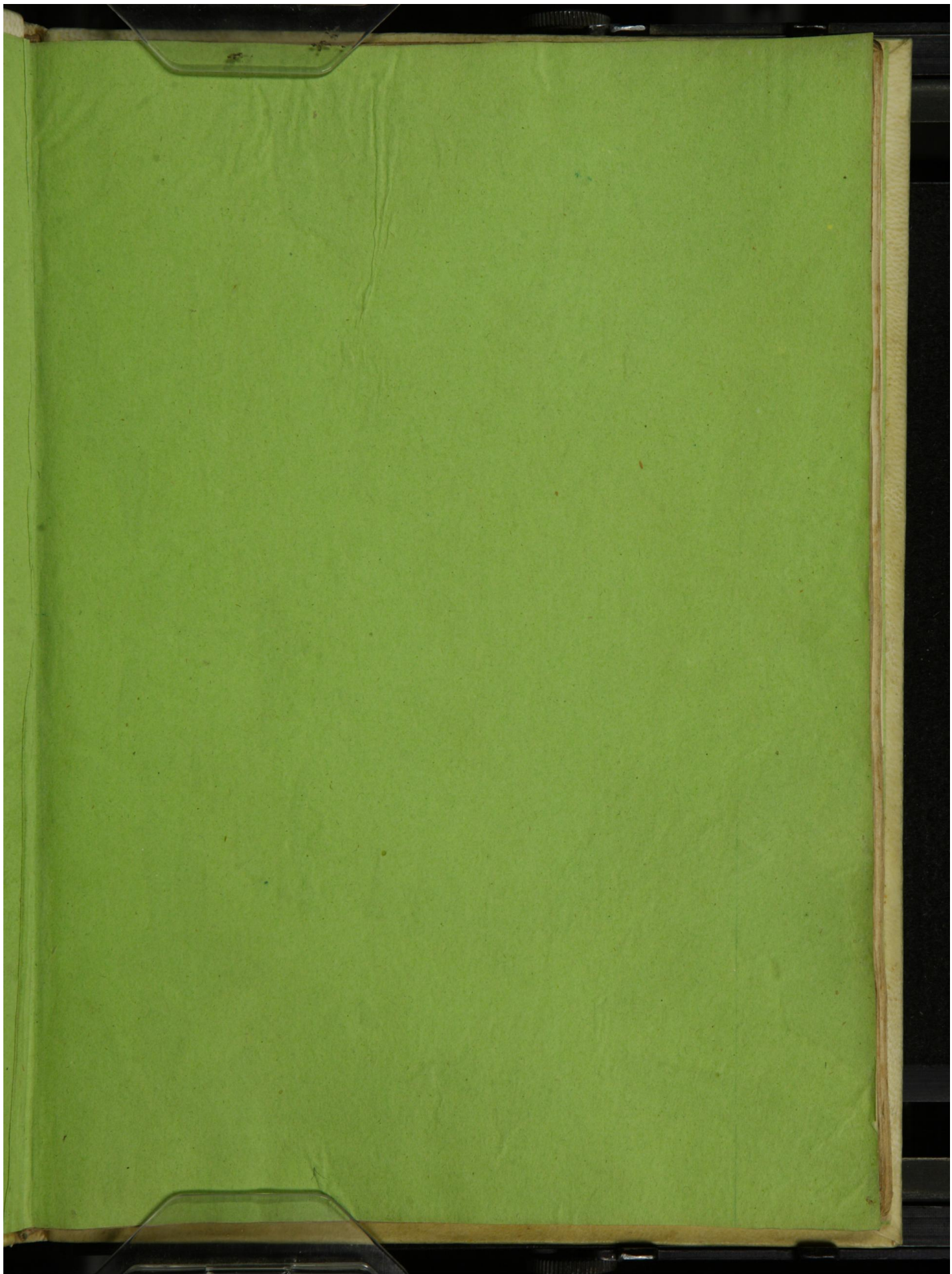


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Pal. E.6.3.69



E, 6. 3. 69











1  
**P**er che ogni fidel cristiano una fi  
ata al año debia usare secondo el  
comandamēto dela chielia la con  
fessione parte del sacramēto dela  
penitencia molto necessaria per la salu  
te de le anime nostre. Come secōdo re  
fugio dopo la spezata naue de la inocé  
tia. Per tanto prudente zouene e huomo  
per uostra deuotione e perche piu uolen  
tieri tanto bene faciate con diligentia e piu  
fructuosamēte. Me delibero dar a uui una  
certa forma e regula de confessarui. Prima  
reducerui a memoria li peccati dela uostra  
fanzuleza: li quali non io seli haueti confe  
sari il meno una uolta doppoi nel tēpo de  
la discretiōe: Secōdo che se piglia da li do  
ctori de la chielia infino al di presente che  
generalmente io posso dire perche le cose  
particolare nō sapēdo piu domesticamēte  
la uita uostra non posso ricordare: Auisan  
doue che forse in questa confessione poria  
dir cosse e ponerle molto piu che nō haue





sti fare: e questo non farò per altro se non  
per più compiutamente darue ad intender  
e conoscere più pienamente le offese de di  
o: & anchora poria lassar de le cose che ha  
uete per le mane. **O**nde farete questo che  
uoi ue spechiarete in questa forma de cō  
fessione. & in quello che offenderete nota  
rete da parte el resto lasciarete stare ringra  
tiando idio ue a guardato da molti altri pe  
cati. ne liquali haueresti poduto cadere  
per uostra praua uoluntate.

**Q**ome feti adonche denāzi al cōfessor  
prima fateue il segno de la sãcta croce. e di  
te principiando la uostra confessione in  
questo modo.

**C**onfiteor deo beate Marie beato Domi  
co beato Frãcischo: & beato Petro marti  
ri & omnibus sanctis : & tibi patri : quia  
peccaui nimis cogitatione locutione opere  
e & omissione.

**A**Tendi inanzi che tu comēzi la tua cō  
fessione esser a te debito in prima pēsa  
ra sette cose: La prima diuersi stati tu te sei



- trouato. La secōda come ī diuersa fortuna  
zioe in aduersita e prosperita tu sei stato.
- La terza come in diuersi luogi e paeli sei  
conuersato. La quarta pensar que copagni  
e tu hai hauute. La quinta quali exercitii  
son stati itoi. La sexta diuersa eta tu hai of  
feso lo tuo idio. La septima pensar li diuer  
si modi e peccati comissi per tua malicia.

• Dicto confiteor comenzia cossi.

**P** Adre mio io dico mia colpa che nō ho  
examinata la mia conscientia come io  
debio pensan do li mei peccati: inanti chio  
sia uenuto a questa confessione: e pero nō  
uenēdo cum quela contrition e deuotione  
che se rechiede: ne dico mia colpa.

• Ancora se hauesse ufato cum qualche sco  
municato o caduto in qualche scomunica  
tione che nō conoscesse ne dimando la ab  
solutione.

• Nota che se tu sapesti esser caschato in al  
cuna scomunicatione tu die particularmē  
te dir cossi. Io son caduto nela tal scomuni  
catione perla tal casone e son sia tãto tēpo



- inessa. Anchora nō la hō timuta ne riuerita
- **A**ncora sciente mente ho participato neli officii diuini essendo scomunicato.
  - **A**ncora son stato prompto a far fare per picola cossa la scomunicacione.
  - **A**ncora non me son humiliato ali comandamenti de coloro che iustamente me han no scomunicato esi mene ho fato beffe.
  - **A**ncora son stato cason che altri siano caduti i scomunicatiōe partecipando mecho
  - **A**ncora o perduto tempo alai non curando farmi absoluer & usir dela scomunicati one.
  - **A**ncora non ho satisfatto per quello per lo quale son sta scomunicato . Et non me son curato dela infamia nela quale e sonca duto.
  - **S**e non fusti iu questo ligame: seguiia cusi la tua confessione .
  - **P**uoi me rendo in colpa se non hauesse receuuto li sacramenti de la chiesia sancta cū quello ordine son tenuto Augne che tuti me creda hauer receuuti



## IN PVERITIA

**O** Vestì sono li peccati dela fanzuleza Per  
che dice san gregorio che la malitia sup  
plisse la etade. E debisogno per piu securi  
tate dila sua cōsciētia cōtelarla. Et ò questi

• **P**rima padre me ricordo nela mia fanzule  
za delectarmi per superbia darristitia a  
mei parenti. **A**nchora bater per ira i  
compagni.

• **A**nchora piu uolte per chio era batuto nō  
uoler manzare.

• **A**nchora accusaua li mei compagni per in  
uidia & era contento fosseno batuti.

• **A**nchora me rincresca quādo era facto piu  
uezi a miei fratelli e sorelle che ami.

• **A**nchora me delectaua de ueder eudir cosse  
dishoneste de mio padre e madre.

• **A**nchora me a ricordo manzar in ascoso co  
me giotto carne confetti fructi e beuer uin  
puro e poner la bocha al uaso zioe ala botta

• **A**nchora me a ricordo portar in casa li facti  
di uicini.

• **A**nchora hauea per mal esser correcto e



ripreso .

· Anchora non uolea creder a chi me amaif  
traua .

· Anchora hauea in usanza sferr bosa dro .

· Anchora me delectaua scusar li meidefecti  
sempre .

· Anchora me ricordo delezar le persone an  
tique .

· Anchora me ricordo molte uolte secretame  
te biastem ar mio padre: e madre: e maistro

· Anchora desideraua la morte lor per che  
era batuto .

· Anchora per che mera datō qualche conso  
line damanzar e altre zanzarelle per messi  
che me fosse facto molti ati deshonesti .

· Anchora me ricordo esser sta cason che mei  
compagni facesseno cosse non debite .

· Anchora fu cason piu fiade che mei paren  
ti facesseno qustione cum altti uicini per  
mia casone .

· Anchora me delectaua far certe mie uende  
tuzie .

· Anchora fu molto iobediente a mei parēti



& irreuerente .

Anchora me aricordo essendo cussi puto pi  
acermi cū malicia ihonestamēte tocharme

Anchora piu uolte far dano in li orti e pos  
sessione daltrui .

Anchora me ricordo far dano ad altri & al  
tri esser suspecti stati .

Anchora me ricordo fenzermi ifermo per  
nō andar ala scola e far altri seruicii de casa

Anchora me ricordo delectarme zugir di  
nari .

Anchora hauea per male quando i mei pa  
renti nō me facea li ueci chio uolea elezāze

Anchora suspicaua piu uolte che uoleffeno  
mel gio a mei fratei e forele che a mi .

Anchora portaua odio achi era mio maistro

Anchora per paura de botte lassaua de non  
far molte cauestrarie che per amor de dio .

Anchora speso o facto questione cum altri  
puti .

Nota che nō uolēdo dir piu peccati de la fā  
zuleza tua seguita la cōfessiō i questo modo

. INGRATITVDINE



**P**Voi mi rēdo ī colpa de quel che madre de  
la īgratitudine zoe de tuti li peccati ingrati  
Perō chio son stato ingrato a dio di soi be  
neficii Primo spirituali che ello me a dato  
molte bone uoluntate desideri īspiration  
de far dezuni uizilie elimosine: e altri acti  
uirtuosi Er io non le ho messe in operatio  
ne: come ho possuto fare e son tenuto.

**C**usi hauendomi Dio dato lume cognosci  
mēto e rafone a cognoscere el bene dal ma  
le. l'ho usato piu tolto al uicio che ala uir  
tute.

**S**on stato adio ingrato de li beneficii tem  
porali Pero che dio li me ha dato dela roba  
del mundo piu chio non merito guardādo  
mi da molti scandali e īfamia nelquali ha  
ueria poduto cader p li mei peccati e igno  
rantie & io guardandomi non son stato co  
gnoscente: Ma ho facto contra la sua uolū  
ta cadendo in molti peccati. Dapoi chio co  
menzai hauer cognoscimento te cusi cū di  
ligētia me uoglio accusar comēciando da  
li comandamenti:



## IN LI DIESE COMANDAMENTI.

**P**rimo ho offeso dio facēdo metter sorte in libri in psalterio per saper cosse future: laqual cosa solo adio la conuen. Anchora ho posto fede a infonii.

Anchora poner fede a quelle che indi uina no su la mano: e altri modi come.

Anchora o posto al di egiptiachu i mūte cosse che ho hauuto a fare.

Nota de chiara qui bene.

Anchora facto me incantar per infirmita.

Anchora cerca recepte de i amora mēti

Anchora ho posto fede a i cāti de ocelli: uēti e altri segni de animali: credendo saper le cosse che a uegnir:

Anchora portato breu e altre oration per superstition.

Anchora ho usato cosse de chiese per sanita corporale.

Anchora son andato ale inspiritate o mādato per saper qualche cosa.

Anchora ho facto far facture per inamora menti.



Anchora ho sconsurato el tempō e altre  
cossē lequale tu porai recordartene per que  
che te posto qui: Se in quste cossē non lei  
caduto. Sequita cussi.

**O** El primo comandamentō non ho offe  
so chio habia hauuto fede ne in forte  
ne ī breui ne in segni. Ma io ho amato piu  
mei a mici: parenti: dona: fioli Impero che  
per lor rispeto ho facto de la creatnra el cre  
ator offendendo dio in molti modi e nō a  
mādo cum tutā lanima e lo core come son  
tenuto.

**O** io mia colpa che senza algun risguardo  
ho hauuto in consuetudine zurare ī bona  
fede se dio me aiuti ali uagneli laqual usā  
za secondo che dicono li doctori e peccato  
mortale.

**A** Anchora o zurato al corpō al sangue e per  
le membre del nostro signore e altri sancti

**E**l qual zurare secōdo che dicono li docto  
ri se reduce al peccato grauissimo del biale  
mar idio.

**A** Anchora o zurato el falso molte uolte per



ingañar altrui .

Anchora ho zuratò el falso nō cū itētiōne  
de far dano ad altrui .

Anchora ho promesso cosse illicite esi loho  
obseruato .

Anchora incautamente ho promesso ezura  
to ad altri cosse che nō lo poduto obseruare

Anchora son stato cason de far altri molto  
zurar per non uolerge crēder .

Anchora ho zurato affirmādouna cossa ef  
ser uera esi ho dubitato .

Anchora son stato cason de far alti sperzu  
rar dādo el zramento e sapēdo uerissimel  
mente che douea zurar elfalso .

Anchora cantato e facto cantar e conposto  
eāzone: nelequāle estato su el nome de dio  
e altri sancti e questo per inamoramenti e  
in molte altre truffe per zanze .

Anchora facto rechamar croce e altre cosse  
che apertien a dio : come son āzoli che por  
tano arme e insegni in bāchali panni : e ue  
stimenti cum pocha reuerentia & ī grā del  
precio de dio : cum molta uanita e gloria



del mondo .

• **A**nchora me accuso hauer fato zuramenti e stracatiui Dicendo non possa hauer bene di mei fioli : che dio nō me faccia mai de bene . Esime l modi liquali zuramenti ho fatto cum puocha delectatione & inutilmente

• **O**lco mia colpa prima non seruando le feste comādate de la chiesia e molto meno le feste lequale sono per usanza de c bseruare ne le citate e luoghi : Doue son stato e praticato .

• **A**nchora neli di comandadi ho facto dali mei lauoratori e famelgiu carezare e asati charc per molti modi e per auaritia dentro ī casa e de fuori sapendo che questo e peccato mortale .

• **A**nchora el di dela domenicha o altre feste nō me son curado udir la messa dal principio in fino ala fine : come la chiesia soto peccato mortale comanda .

• **A**nchora el di de le feste ho lassato officii predicha per andar audir zurmadoti e altri



7  
spectaculi da la chiesa deuedati.

• Anchora a la chiesa son andato ifinite uolte per modo de dire: uagezare e uedere le m e amoroſe e moleſtare cum guardi cigni ei molte altre done.

• Anchora ho poſto gran ſtudio in andar pulitamente per cōpiacer aſemene e quando ho ueduto eſſer ſta guardato da lor ho hauuto gran piacer e in queſto ho ſpexo molto el mio tempo ho fato peccar molte altre perſone per mia caſone.

• Anchora andato ſon ſpeſſo a li monestieri e ſtato caſon che altri ne ſia andati e li dicto e facto coſſe che mi le tazio Etu ſerai prudente che deſſictamente ſaperai dir al confettore ei luogi e le perſone e li conpagni e quante uolte cum le altre circunſtacie che tu debi ſi per dire.

• Anchora ballato in chieſia in cantado alcuna uolta: e in monasterii.

• Anchora ho habuto in cōſuetudine aballare danzar el di de le feſte & inſignato cāzone ballate: e compoſte nele quale eſta ſu





el nōme de diō e sancti .

¶ Anchora ho preso una gran uanaglōria de balare e daltre uanitate : de lequale mene doueria esser uerrgognato .

¶ Anchora son stato cason per mei acti e feste prouocare altri a luxuria .

¶ Anchora mi rendo certo tuti li mei senti menti hauer inbratati in tal uanitate .

¶ Anchora in ballar ho facto certi acti come in ballar strenzer de mane o acti de ochi o reuerentia : tute cosse da usir fuor de ogni honesta .

¶ Anchora di nocte per questi tal occupamē ti per mi medesimo per molti di o hauuto la mēre occupata alienata e fan rasie illicite e cū dilecto e per che son stato per miē catione : mortalmente ho offeso idio .

¶ Nota qui da saper dire la qualita de le persone de lequal tu sei stato in simel pensieri

¶ Anchora ho facto far ambasiare : ouer sone ri e lettere per mandar a femine .

¶ Anchora ho facto foze : rechami in panie in ueste per inamoramenti .



Anchora ho facto doni e spexe dixutile per  
simel materie .

Anchora ho tenuto piu amoroſe inſieme  
e inganatoſe cū molte boſie e falſitate .

Anchora ho molto ſpexo male ſu queſte  
nouele a Edi quanto .

Anchora . hauuto fermi proponimenti : ſe  
haueſſe hauto el modo de far molti pecca  
ti mortali .

Anchora andato per la cita idi de fe ſie in  
qua inn la uagezando le donz daltrui .

Anchora per queſto ſon caduto in molte  
queſtione e zanzarie e facto cader alui per  
mia caſone : maſculi e femine .

Anchora acompagnato altri in ſimel facen  
de e facto ne acompagnar e uantandome  
de hauer hauuto femene che non e ſtato la  
uerita .

Nota chel te bi ſogna render la fama a chi  
tu la to'ta : eſe tu lai facto .

Anchora ho deſuiato zouene da maritarſe  
per mia caſon forſi ſta uiruperate .

Anchora cerchato per auaricia impaciatmi



cū done uedoue soto specie de honesta : &  
altri seruicii .

- Anchora puoi che comenzai hauer el tēpo  
del cognolcimēto dela discretione amaua  
la chariua compagnia : e cerchaua de impa  
rar piu le tristicie che la bonta e a questo sō  
stato molto curioso .
- Anchora ho hauuto persone a mio gouer  
no e non me son curato che siano confessa  
te e udira la messa el di de le feste comādate
- Anchora el di de le feste fato uendede com  
pre : e altre cose in honeste .
- Anchora el di de le feste caze ordinate e u  
celare e per questo lassato la messa c facto  
lassare .
- Anchora riposto in chiesie legne e luogi sa  
crati : e altre cose facendo magazzino de la  
chasa de dio .
- Anchora facto uoti senza deuotione e de  
liberatione de uolunta ,
- Anchora facto uoto per cose illicite & in  
honesti .
- Anchora ho facto uoto de le cose a le qua



le io son tenuto .

Anchora non mi son curato obseruar li uo  
ti facti .

Anchora non o cōsentito a uori liciti de la  
mia dona .

Anchora ho saputo certi legati de chiesie e  
non li ho manifestati .

Anchora tenuto cose de chiesie e de religiosi

Anchora ho facto contra fauor de chiese e  
cōsentito che cosse de chiesie sia sta occupa  
te in altra cosa mondana .

Anchora ho hauuto familiarita cum zudei  
molto tempo .

Anchora cum religiosi ho facto feste e zuo  
gi in honesti .

Anchora dispreciato li officii cerimonie e  
sacramenti de chiesa

Ico mia colpa non hauer portato riue  
rentia a mio padre spiritual ne timuto ne  
reuerito .

Anchora a mio padre ne madre non ho u  
bedito seruato ne reuerito .

Anchora per lanima de mio padre e mei



passati non ho orato ne fato pregare idio

Anchora son obligato a certi legati non me  
son curato satisfare.

Anchora son sta commissario dela ultima vo  
lunta de altri e non me son curato satisfare  
cum sollicitudine.

Anchora ho impedito alcune persone che  
non habiano facto bene alor modo.

Anchora ho hauuto persone in mia cura e  
non me son curato che i sua infirmita sia cōfesa

ti. Anchora son obligato a certe chiese: e  
non me ho curato satisfare.

**O**lco mia colpa haer desiderato morte  
daltri.

Anchora dato consiglio in dano daltri.

Anchora son sta cason de la morte daltri.

Anchora ho possuto remediar. & impedir  
la morte daltri e non me son curato.

Anchora son sta fautor de li homicidiali.

Anchora non ho pregato idio per chi me ha  
offeso.

Anchora ho mostrato segni de gran odio.

Anchora ueduto alguna fiata poter reme



14  
diar al danno de che me ha facto despiacere e non li ho remediato:

Anchor poduto zoar: e nō lo facto: ni uoluto far per odio.

Anchor e stato digno de esser honorato: e non l'ho uoluto far per odio.

Anchora publicati i peccati occulti d'altri per odio e per mala uolunta.

Anchora morta l'anima mia spiritualmēte per lo peccato mortale.

Anchora l'anima del proximo mio per lo cattiuo exempio.

Anchora mi son delectito quando ho hauuto officio de straciare le carne humane per dilecto e crudelta piu tosto che per iusticia.

Anchora forsi facto ne le mie examinatio piu seuerita che nō se die e facto forsi confessar quel che non ha facto per tormēti e per far bone le mie rasoni.

Anchora ho fatti certi despiacer in parole e in facti: unde io ne son tenuto dimandar perdonanza.



**O** Ico mia colpa che dele cosse daltri son  
stato molto giotto.

Anchora non ho pagato le fatige de chi  
me ha seruito.

Anchora se io ho facto lo pagamento tar  
di e sempre ho uoluto retenir qualche cos  
sa de le sue fatiche.

Anchora douendo dar dinari ho dato de  
derate e bene insalate e care : e molte uolte  
dir lor uilania.

Anchora ho comprato cosa de robaria per  
buon merchato Nota del restituire.

Anchora nō o restituito quel daltri itegra  
mente.

Anchora ho ritinuto quel daltri senza sapu  
ta de chi e la roba molto tempo.

Anchora restituito le cosse pezorate e dete  
riorate

Anchora ho hauuto cosse in deposito &  
hole usate senza licentia de chi m'ha de  
positate.

Anchora o fauorezato achi ha tolto l'altrui

Anchora ho robato l'anima mia per lo pecc



tato: e datola al dimonio e cusi l'anima del  
proximo per mia folia.

**O** Ico mia colpa chio inducto testimoni  
falsi per aconzar li facti mei.

**A** Anchora o facto testimoniāza per amicitia  
o per doni non essendo stato el uero o uera  
mente essendo sta el uero quel chio dito lo  
fatto piu tosto p una partialita che p carita

**A** Anchor ho simulata mente testificato in  
iudicio o facto testificar.

**O** Ico mia colpa p chio o comesso molte  
disonesti leza ladona mia: lequal piu itex  
a mente sapie dichiarar. **Malima** mente  
quel cheai facto col core.

**A** Anchora cerchato delichari uestiri, electi p  
in citamenti de lusura.

**A** Anchor cerchatto de andar a stuffe e bagni  
per simel chaxon.

**A** Anchora usato unguenti e altre cosse odo  
rifere pur per simel chaxon.

**A** Anchora in tohare impudicha mente pre  
xo grandileto mi & altri per simel iteciō:



- **A**nchora lassiatome rochar ad altri inhonestamente epreso dilecto.
- **A**nchora o hauute effrenate dilectation in pensieri de simel chosse.
- **A**nchora quando mi ho ricordato dil tēpo passato e mal speso in simel peccati. ne ho hauuto piacer e non tristia
- **A**nchora mi son dilectato de zuogi inhonesti.
- **O**lco mia colpa hauer desiderato piu uolte le done daltrui.
- **N**ota de saper dir el numero : e quante.
- **A**nchora o posio piu amor ale done daltri che a la mia.
- **A**nchora li ho mostradi per molti modi mortizando e altri signi uagizando.
- **A**nchora molestato cum ambasciate & altri doni.
- **A**nchora ibem de la mia fameglla dato asimel persone : e leuate da mei figlioli
- **A**nchora o hauuto figlioli bastardi e non mi son curato dessi e ho messi al hospitale
- **A**nchora o tenuto isieme cum lamia dona



altra concubina o i casa o fuori e rimasto da  
me che non habia fato far molti falli e ma  
li ala mia dona .

- **A**nchora hauēdo figlioli nō ligiptimi li o  
piu amati messi inanti che ligitimi .

**O**lco mia cōlpa chio cercharo hauer per  
ogni uia e modo roba ben che sia sta daltri

- **A**nchora ho posseduto molto tempo quel  
daltri e iniustamente per possantia & aua  
ritia e non per rafone .

- **A**nchora de le cose lequal douea far senza  
merito ho uoluto esser rementato .

- **A**nchra ho mostrato di far di gratia & per  
altro modo sū stato molto ben pagato .

- **A**nchora quando presi dona pur per i gior  
dixia de dinari de dote e per auaritia e per

- **A**amor zouenile io la cerchai che nō feci pri  
cipalmente per hauer figlioli e molto tem  
po per simel modo la cerchai .

- **I**N LI SETTE PECCATI MORTA  
LI ET PRIMO DE SVPERBIA .

**O**lco mia colpa chio nel mio core me son  
reputato piu daltri e piu fauio e megli



ore & anchor mi son in superbito di quel  
che non doueria come sono le uanitate del  
mondo e stati e richeze temporale .

Anchora delezato e fatome bccfe daltri per  
molti modi .

Anchora schiuato de andar in compagnia  
di quelor che son piu poucri de mi eda me  
no .

Anchora sun sta curioso a uoler saper li fa  
cti daltri piu che a mi non sapertiene .

Anchora mi sun concentrato pensar de li pe  
ccati daltri piu che de le so uirtu : per che  
pêsar del male daltri a me pareo che fosse la  
ude e pensare che altri e meglior di me ge  
neraua tristitia nel animo e perc hauea que  
sto remedio di superbia .

Anchora son stato parlante senza bisogno

Eme midesimo son laudato de le cosse mal  
facte e peccati .

Anchora mi son laudato de le cosse false e  
chio non ho facto cum femine e cum altri

Anchora ufato far certe cosse che non fano  
altri o in foze o in andar o star o praticar



per parere el piu sauo e dapiu .

• **A**nchora sū stato arrogante per che quando altri me ha lodato : ho reputato che sia stato piu per mei meriti che per beniuolenza da chi me ha lodato .

• **A**nchora son stato presumptuoso pigliare far cosse che a mi non se apertengano e nō le so far .

• **A**nchora ho facto cosse mal facte & home in zignato a drito a torto uolei le scular .

• **A**nchora fatuamente me son humiliato e confessato el mio peccato per coperta de la mia superbia .

• **A**nchora ho hauuto i bocha ricordar el demonio :

• **A**nchora per schiueza de cuor lassato de nō far le cosse chio sū tenuto ad altri & ancho per la mia fameglia .

• **A**nchora per disdegno o lassato de non obedir a mei mazori e officiali de la comunita

• **A**nchora o hauuto certo peccato in confuza tu dine e non mi son curato demendare .

• **N**ota dechiara che e come .



- Anchora ho difeso li catiui per hauerli a mei  
seruicii .
- Anchora mi son dilectato de tegnir secte  
e parte
- Anchora ho dato piacentine ad altri e loda  
roli per amista .
- Anchora ho lodato altri per farli nocimēto
- Anchora son stato caſon per mio lodar el  
male che altri non ſia uſiti del peccato :
- Anchora ho hauuto penſieri de biaſtemar  
contra dioe la ſancta fede :
- Anchora mi ſon uergognato far bene & o  
bedir a la chieſia .
- Anchora mi ſon lamentato de dio Nota di  
come .
- Anchora uſate parole brute contra dio .
- Anchora dicto de dio quel che nō ſi cōuiē
- Anchora tolto adio quello che ſe apertien  
quanto eſtato in me .
- Anchora dato a le creature quello che ſe a  
pertie adio ponēdo fede piu aſperanza chē  
ne le creature .
- Anchora obiaſtemato dio e ſancti Nota di



come e quante uolte. *et i qual luogo etipo.*

Anchora maledetto el di el hora mia *maliz.*

Anchora uoluto soprafar altri.

Anchora cerchato cum dinari e amici uoler officii per superbia piu che per charita.

Anchora ho cerchato officii per uendeta.

Anchora ho cerehato officii per auaricia.

Neli qnali ho facto grande iniusticie e las fiate far per cupidita ho per paura.

Anchora ho cerchato officii per piu liberta di far male & auer femine.

Ico mia colpa per inuidia ho ditracto fama daltrui.

Anchora mi son contentato & alegrato di mal daltrui.

Anchora mi son cōtristato dil bēne daltrui

Nora dei restituir la fama.

Anchora ho negato quando ho saputo al gū bene occulto ad altri per inuidia.

Anchora ho referito el male che ho saputo daltri cum adiramento.

Anchora mi son contentato che habia dīcto male e murmurato.



- ¶ Anchora dicto una cossa cū la lingua e l'altra ho hauuta nel cuore per duplicita d'animo.
- ¶ Anchora riuellato le cosse cheo prexo in credencia del prosimo.
- ¶ Anchora ho cercha di hauer in secreto li facti d'altri per farli danno ho per auaricia.
- ¶ Anchora son stato dopio in parlar cū mia mugier in altri facti.
- ¶ Anchora son stato timido e uacilato cum la mente quando ho facto qual cossa in seruicio de idio.
- ¶ Anchora ho facto certi beni azio che prosperi in mala cattiuata e uolunta.
- ¶ Anchora el male ho conuertito in bene & il ben e in male per pezo chio possuto.
- ¶ Anchora ho zudigato altri per chio son stato in simel peccati.
- ¶ Anchora zudigato a' tri per che ho portato lor odio.
- ¶ Anchora ho zudigato altri per chio sō ufo a far simel iudicio.
- ¶ Anchora per signi leziosi creduto presto.



el male.

- Anchora son stato duro a creder il bē d'altri
- Anchora sō stato ziloso & tropo suspicioso
- Anchora per suspitione determinatamente  
zudichato e sentenciato mal d'altri.
- Anchora me e ricrefuto ueder molti megli  
or de mi esser.
- Anchora mi son stato studiato molte fiare  
ipugnato eluer diffender il mio peccato.
- Anchora ho presuptuosamente confida  
tome de la misericordia di dio.
- Anchora son stato duro ī partirmi dal mio  
cattiuo animo.

### IRA

- Ico mia colpa chio son sta molto prōptō  
a turbarmi.
- Anchora o hauuto ī ira puerile e disdegno
- Anchora ho hauuta lira chiusa nel cuore  
per molto tempo.
- Anchora pe rira cribato ī casa e fuor di casa
- Anchora dito uilania ad altri.
- Anchora per ira facto questione e contiesa
- Nota qui dechiare specialmente.



- Anchora per ira facto molte cosse senza ordine e cum furia Auegna che alguna uolta habia rasone .
- Anchora seminato discordia fra altre persone per mie parole .
- Anchora o maledecto mia dona e mei fioli
- Anchora correcto per ira e senza discretiõe
- Anchora lassiato de non correzer per chio hauuto seruicii e doni .
- Anchora ho lassato per paura o timore de corcer ho acufar el mal daltri .
- Anchora pnegligentia ho lassato de non corezer li mei subditi .
- Anchora sta tropo seuero i castigar e punir piu i defecti daltri che li mei .

### VANAGLORIA

- Ico mia colpa chio son stato molto pōpō xo in uestirme Emia dona piu che la conditiō mia Et i questo posto grā solitudine
- Anchora son stato trouador de noue fozie
- Anchora ho uoluto molte e uarie ueste piu che a superfluita a lostato mio .
- Anchora cerchato molta netezia e precio



lita inesse.

- **A**nchora desiderato molto lelode del módo
- **A**nchora ho facto elimosina per loda hu  
mana & altri beni.
- **A**nchora ulato certi acti uirtuosi per acqui  
star honore.
- **A**nchora ho facto certi beni simulatamēte  
per guadagnare.
- **A**nchora ulato hipocresia per inganar al  
trui.

### **GOLA**

- **D**ico mia colpa che nō o obseruato dezuni  
dela chiesia como e quaresema & altri uigi  
lie comandate:
- **A**nchora manzato e beuuto troppo Si che  
me ha facto male.
- **A**nchora son stato molto amensa e parlatō  
e dito mal daltri.
- **A**nchora non ho benedicto la mensa e ren  
duto gracia a dio.
- **A**nchora manzato fuor de hora per gola.
- **A**nchora manzato per golla cosse nociue al  
corpo e cibi incitatiui a luxuria.



¶ Anchōra cerchato cosse delicate .

¶ Anchōra m̃azato cum grande ardore e auu-  
dita .

¶ Anchora ho speso prodigamente in conui-  
uii e manzare .

### ¶ LVXVRIA

¶ Ico mia colpa hauer usato cum altre done  
che la mia Nora ben dechiarar .

¶ Anchora cum la mia non ho usato debita-  
mente .

¶ Anchora ho usato cum la dona mia intem-  
peratamente .

¶ Anchora usato per altri respecti che per ha-  
uer figlioli .

¶ Anchora usato cum lei inanti che tornasse  
in chiesia dapo il parto .

¶ Anchora usato parole brute ihoneste nel  
matrimonio .

¶ Anchora inanci che la menasse a chasa ebbi  
atti e cosse di honeste e afar cum lei .

¶ Anchora ho hauuto somnii bruti per mia  
cason o per parole, o per pensieri, o per uede-  
re, ho per udire, o per leggere .



171  
Anchora quando mi son suegliato o hauu  
to piacer de fimel somnii .

Anchora ho ipedito che la mia dona forsi  
per mia cason non se ingrauidata :

Nota in conclusion queste circunstancie

Acio chel matrimonio nō sia peccato, aluo  
cho Tēpo. Modo. Intētiōe e Temperātia

### ACCIDIA

Ico mia colpa chio lassato molti beni spi  
rituali per seruir al mondo al mio corpo e  
ala mia fameglia e proprio piacer .

Anchora non ho gustato le cosse spiritual  
come persona pocho diuota .

Anchora non mi sōn guardato dale insidie  
del dimonio .

Anchora molto imperfectamente ho facto  
algun bene chio son tenuto .

Anchora desiderato cosse nociue a lanima  
mia & ho hauto lanimo molro piu ali pec  
cati che alben fare .

Anchora non mi son curato in tender la sa  
lute de lanima mia .

Anchora sun stato uolubile nel proposito



ehio facto de emendare & corezer lanima  
mia .

Anchora son stato cum tedio e recrefimen  
to ali diuini officii e prediche .

Anchora ho sottrato altri che serian stati ali  
officii e prediche .

Anchora non mi son curato saper le cosse  
chio son tenuto come cristiano .

Anchora indiuotamente son stato ala mes  
sa Emaximamente dinanti al corpo di chri  
sto uolzendo li occhii in qua & in la .

#### AVARITIA

Oico mia colpa hauer acquistato male la  
roba dil mondo & cum molti peccati :

Anchora som stato molto tenace in retenir  
la roba Nota qui dechiarar bene .

Anchora ho troppo amata la roba .

Anchora non son sta grato adio che me la  
concessa :

Anchora le richeze me son sta cason de  
molti peccati per mio di ffecto .

Anchora mi son scusato da molti ben fare  
per le occupatione de le facende del mōdo



- Anchora ho comprato la cosa men che la  
mita del iusto precio .
- Anchora ho uenduto la cosa piu che la mi  
ta del iusto precio .
- Anchora ho dicto su molte busie .
- Anchora ho alcolo grano e uino per uende  
re piu caro a far :
- Anchora ho desiderato la charestia per la  
uaritia .
- Anchora ho facto calar monete e tondar  
per cupidita .
- Anchora ho hauuto i chasa diuerse misure  
per dare receuer
- Anchora facto mala misura e pefar cu n in  
gano .
- Anchora ho uenduto a termine per ueder  
la cosa piu che la non uale .
- Anchora ho zugato per auaritia. Nota dei  
restituir .
- Anchora ho tenuto molti cani sparauieri :  
el pan di poueri dato ali cani come pdigo
- Anchora o audita la messa del sacerdote el  
qual manifestamente e concubinario .



- ¶ Anchora ho facto falsificar istrumenti car  
te ecetole per auaricia .
- ¶ Anchora ho lecto le lettere d'altr' aprendo  
quelle per curiosita .
- ¶ Anchora ho falsificato lettere d'altri .
- ¶ Anchora ho dato consiglio in danno de la  
mia cita per piacer ad altri ho per odio .
- ¶ Anchora ho consigliato guere iniuste .
- ¶ Anchora ho consigliato tradimenti e facti
- ¶ Anchora ho consigliato contra liberta de  
chie sie .
- ¶ Anchora fraudato el mio comune .
- ¶ Anchora comprato denari sul monte non  
ben posti .
- ¶ Anchora dato denari a zudei che prestano  
per me .
- ¶ Anchora di de feste comandate comprato  
e uenduto .
- ¶ Anchora facto rason cum li mei lauoratori  
& affictali li di de feste .
- ¶ Anchora mi son dilectato receuer donni e  
presenti .
- ¶ Anchora ho uenduto per dinari e presenti



119  
el iudicio elate stimoniencia .

Anchora receuuto doni per esser mezo di qualche peccato :

Anchora quãdo ho trouato qualcũ in qualche delicto : lo facto ricomprar per dinari e non lo punito, e accusato .

Anchora per dinari o presenti o messo i officio i catiui .

Anchora per dinari o presenti le persone degne ho messo al basso e facto meter .

**LI SETE SACRAMENTI DE LA CHIESIA PRIMO CONTRA EL BAPTISMO.**

Io mia colpa chio son sta infidele contra dio de la promission che li feci nel baptismo Renuntiare al demonio de lo inferno e sue pompe ne le qualson sta imbrarato in fino ali ochii .

Anchora son sta infidele a dio prometendo nela confessione emendarmi e nõ lo facto

Anchora son stato puocho perseuerate nel ben fare

Anchora son stato inobediente ala chiesia



e luoi perlati.

Anchora non ho difeso honor di dio co  
me buon cristiano.

*non* Anchora ho desiderato mutar lo stato il  
qual idio me a dato e posto.

Anchora male & infidelmente dispensato  
li beneficii de idio ali poveri.

Anchora insignato cosse triste e dolorose  
al proximo mio.

### CONTRA CRISMA

Ico mia colpa che nelsacramêto dela chri  
sma hauendomi dato idio gratia poter resi  
ster al dimonio non lo saputo far ne usar.

Anchora per mia tristitia mi son lassato uĩ  
cer dal mondo e dala carne.

Anchora non mi sono contristato quãdo  
son stato cognoscente daltristo peccato

Anchora ho hauuto lo scandalo puerile.

Anchora de minima cossa mi sō scâdeliza  
to e disposto a far algun peccato.

Anchora ho lassato de ben uiuere insignar  
e corezer per non scandalizar li mei amici.

Anchora non mi son guardato dalgũ atti



illiciti danati e mei figlioli.

**A**nchora mi son scandalizato quãdo mia dona ha seruito a dio orãdo o altro modo

**A**nchora per ignorantia me sō scandalizato non inuestigando la uerita.

**A**nchora mi son scandalizato per auaritia quando altri me a dimandato el sito.

### CONTRA PENITENTIA

**I**co mia colpa nō hauer hauuto particular contricion sopra ciascadun peccato con messo come sō tenuto ne examinata la mia conscientia.

**A**nchora non ho facto la mia con fessio cū quele deuotion condiciou e circunstantie che se rechiede.

**A**nchora nō ho satisfacto compiutamente facendo penitentia di mei peccati.

**A**nchora peccato mortalmente inanti ehio habia facto la penitentia mia.

### CONTRA IO ORDINE

**I**co mia colpa non hauer in honore el sacramento de la chiesia.

**A**nchora ho menato cani in chiesia.



sparau ri.

Anchora molte uanitate fecte in chiesia.

### CONTRA HEVCARISTIA

O Ico mia colpa chio mi son cōmunicato ī diuotamente e cū pochi signi di humilita.

Anchora cum algun peccato mortale e ueniale scientemente.

Anchora non mi son guardato dala cōtō dil matrimonio inanti alquanti di e poi.

Anchora nō mi son guardato certi di da le zereze da poi mi son cōmunicato.

Anchora mi son cōmunicato la zoba disā cōtō per far piu uanita nela pascha.

Anchora mi son cōmunicato e nō ho saluto li mei inimici.

### CONTRA EL MATRIMONIO

Nota se tu sei in gradi prohibiti.

O Ico mia colpa hauer hauuto la mēte corrupta e non fidel matrimonio.

### CONTRA LA SANITA

#### CORPORALE

O Ico mia colpa che la sanita corpōrale e estata casō de molti mei peccati Et īfirmata



de mente .

**A**nchora la mia zouentu mal spesa & in dā  
no de la anima mia .

**IN LE OPERE DE LA MISERICOR  
DIA PRIMA SPIRITVALE**

**O**Ico mia colpa che non ho pregato dio  
ne le mie oration per ogniū amici & inimi  
ci mei .

**A**nchora son stato impaciente nō ho sapu  
to supportar altri & ho uoluto che altri su  
porti mi .

**A**nchora haueria per carita piu uolte corre  
zer & auisar altri dil suo mal fare non ho  
facto ho per inuidia ho per mia tristitia .

**A**nchora poduto uisitar le persone afflicte  
& tribulate e non lo facto .

**A**nchora non ho perdonato presto le inzu  
rie receute .

**IN LE CORPORALE**

**O**Ico mia colpa non ho facto dar manzar  
e beuer a poveri .

**A**nchora nō ho uisitato infermi per amor  
de dio .



Anchora mal tractato forestieri .

Anchora straciato uedoe per palacio in questione e pupilli .

Anchora mal tractato lor beni hauendo la adiministracione de essi .

Anchora non ho souenito li abandonati i presone .

Anchora non ho honorato la sepultura de li mei citadini .

Anchora de la superfluita . de li mei uestimenti non ho uestito nudi e bisognosi .

**IN LE SETTE VIRTU ET PRIMO**

**IN LA FEDE .**

**O** Ico mia colpa chio auegna non dubiti ne li articuli de la fede niente di meno nō ho hauuta perfecta fede in uerso dio per che ho dubitato alguna fiada nō poder fare quel chio son tenuto secondo dio .

Anchora ho creduto che la roba dil mōdo me debia manchar seruando li comādamēti e guadagnando licitamente come se idio me douesse abandonare .

Anchora ho lassato per lo passatō peccati



per uergogna che non li ho dicti in confessi  
on .

• **A**nchora dicto bolle i cōfessiō p lo pasato

• **A**nchora ho usato parole si coperte chel cō  
fessor non me ha inteso

• **A**nchora ho cercharo studiosamēte cōfesso  
ri liciti azo che non me habiano molto adi  
mandato .

• **A**nchora non mi son cōfessato come son  
caduto in questo .

### **IN SPERANTIA**

• **D**ico mia colpa chio hauuto piu cōfiden  
tia di me chio non debio si in parlar : si in  
praticar et usar .

• **A**nchora son usito troppo fuor del timor  
de dio e dicto quādo ho facto qualche ma  
le io me ne confessaro ,

• **A**nchora son stato negligente in far penitē  
tia soto la sperāza de la misericordia de dio

### **CARITA**

• **D**ico mia colpa non hauer amato dio cū  
ruta lanima mia .

• **A**nchora ho amato piu la roba del mondo



e piacer del corpo che l'anima mia :

Anchor ho amato piu parenti dona & filgi  
oli che idio.

Anchora nō ho amato el pximo mio come  
mi medesimo.

Anchora nō ho amato el pximo per amor  
de dio ma per altro rispetto.

#### PRVDENTIA

Ico mia colpa chio son stato imprudente  
in tuti li facti spirituali.

Anchora per la imprudentia lassato far i ca  
sa molte cose mal fatte.

Anchora non son sta prouido ad obuiar ali  
scandoli son uenuti.

Anchor per mia imprudentia ho offeso a sai  
el proximo.

#### IN LA IVSTITIA

Ico mia colpa che non honorato dio so  
pra il tuto in chiesia & in ogni altro loco

Anchora ho molto mal speso il tēpo mio.

Anchora a le persone antiche e mazor di me  
non ho portato ruerentia.

Anchora a le persone religiose & a sacerdoti



ma io ne hō murmurato .

## IN LA TEMPERANTIA

**O** Ico mia colpa chio son stato nel manzar  
e nel bere intemperato .

**A**nchora nel mio conuersar in casa e fuora  
molto discostumato .

**A**nchora nel mio parlar son stato molto i  
correcto Maxime inanti a done .

## IN LI SETTE DONI DEL SPIRITO SAENTO ET PRIMO INCOGNOSI MENTO.

**O** Ico mia colpa chio habuto puocho co  
gnosimēto de diō .

**A**nchora son stato puochodiuto e pēsato  
puocho di la gl'ia del parad'xo e de le pene  
de lo inferno e de le aie del purgatorio e pa  
ssion de christo .

**A**nchora sō stato ala messa & officio cū pu  
ocha deuotiō guardando ale uanita .

**A**nchora quādo ho dicto le mie oratiō nō  
li ho hauuta la mente e la intention .

**A**nchora quando mi son cōfessato e comu  
nicato hō facto cum pocha deuotion .



## IN SCIENTIA

**O**ico mia colpa chio ho offeso el creatore  
per molta ignorantia e molti modi.

**A**ncora nō mi sō curato saper le cose chio  
son tenuto de saper.

**A**ncora ho dubitato de alguna cosa se e  
peccato o si o no e nō lo dicto al confessor.

**A**ncora nō cōfessarmi cū quela diligētia  
chio sō tenuto e nō so discernere li peccati  
mortalī. Et altre cose che debio obseruar.

## IN LA FORTETIA

**O**ico mia colpa chio son stato īsofrēte et ī  
patiente ne le aduersita del mondo:

**A**ncora quando me estato dicto alguna  
cosa īzuriosa ho risposto mal per male e pe  
zo che non me e sta dicto.

## IN INTELLECTO

**O**ico mia colpa chellitelecto mio la memo  
ria e la uolūta la ho occupata piu al mōdo  
che alo seruitio de idio pero che ne la me  
moria poco mi son recordato di lui nelo ī  
tellecto poco lo cognosciuto enela uolūta  
non lo ho amato cū perfectō cuore.



### IMPIETADE

**O** Icho mia colpa che quādo hō ueduto li diffeḱti d'altri o peccati nō li ho hauuto lor cōpassione Ma piu tosto ne o murmurato ne pregato dio per lori.

### IN CONSILIO

**O** Ico mia colpa chio son stato subito a pigliar li partiti maximamēte per laia mia nō son ricorso a dio.

**A** Anchora haueria potuto in pdir cosse mal faḱte che per negligentia non lo faḱto.

**A** Anchora ho hauuto per male che altri ha bia saputo quel chio so.

**A** Anchora se io ho insegnato qualche cossa ad altri io ho uoluto el zuramēto che nō lo insigni ad altri.

### INFORTETIA

**O** Ico mia colpa che nele tēraciō del dimonio nō sō stato forte e cōstāte: Ma ho cōsētitto a le sue suggestioni: e realegrato lui e cōtristato lāgelo bon: elqual me dato īguarda

### IN TIMORE :



**O** Ico mia colpa che non mi son guardato  
dali peccati per timor de dio Ma piu tosto  
per uergogna dil mondo .

**A**ncora ho timuto dio piu tosto per la pa  
ura de lo inferno .

**A**ncora ho timuto dio piu tosto per prof  
perar nel mondo che per lo paradiso .

### **I**N LE SETE BEATITVDINE

**O** Ico mia colpa che non son stato poue  
ro de spirito e de propria uolunta .

**A**ncora nō sō stato humile esuzeto a dio  
& suoi comandamenti .

**A**ncora non sōm stato pouero de peccati  
e de amor dil mondo .

**O** Ico mia colpa nō sō stato mansuero e  
nō ho saputo sottometer la passion de lira  
e de le altre a lanima mia & a la rason ,

**A**ncora son stato humano nel mio cōuer  
sar in casa e fuori dando materia in molti  
scandoli ad altri e modi .

**O** Ico mia colpa che non ho pianto li mei  
peccati passati ne anchora me li son reduiti  
a mēte spesso hauēdonc contrition e dolor



afai.

**O**lco mia colpa che non son stato mondo  
de core Ma per Mia casō ode udire uedere  
parlate ho hauuti certi pensieri uani e disu  
tili e non li ho chazati da la mente presto.

**A**ncora ho hauuto dilecto in essi cum pia  
cimento Nota dichiara distinctamente.

**A**ncora ho hauuto con sentimento se ha  
uesse hauuto el modo haueria facto male.

**A**ncora me sō uenuti molti pensieri desi  
mel peccati mortali quando ho dite le mie  
oration in chiesia.

**O**lco mia colpa che non son sta presto  
a subuenire ali bisogni d'altri et me o facto  
molto pregare da le persone bisognose.

**O**lco mia colpa che non ho hauuto lani  
mo pacifico cū dio per lo peccato chio con  
messo.

**A**ncora col proximo mio per certe schiue  
ze che ho hauute ne l'animo adisdegno.

**A**ncora ho desiderato uedere certe uende  
tuze dealtri.

**O**lco mia colpa che non ho hauuto lani



mò mio ben disposto emèdar li mei peccati  
come io son tenuto.

**A**nchora non ho amato el ben far per mia  
peruersità.

**A**nchora non ho hauuto la uolunta apare  
chiara auoler de dio come debio.

**A**nchora ho promesso adio corezer la uita  
mia enò lo facto et usato la sua misericor  
dia prodigamente.

**I**N LI CINQUE SENTIMENTI  
DEL CORPO ET PRIMO VEDERE.

**O**ico mia colpa nel uedere chel mio guar  
dar piu uolte ma facto pēsare male e facto  
pensar ad altri.

**A**nchora mi sō delectato de uiderme nudo  
& altri per dishonestà.

**A**nchora mi son dilectato de ueder acti dis  
honesti in animali.

**A**nchora mi son dilectato farlo far inanti  
ale done.

**U**DIRE

**O**ico mia colpa chio son sta tō uolentieri  
a udir mal d'altri.



Anchora son statō uolentieri a udir parole  
dishoneste e canzon .

### ODORARE

O Ico mia colpa me son delectato tenir a  
dosso e fra pani cosse odorifere per uanità  
et amor di femene .

### GVSTO

O Ico mia colpa chio son stato molto schi  
uo de non poter soffrire le malicie ho infir  
mita del proximo mio e me son desdigna  
to de uederli e serato el nasso .

Anchora ho dicto de molte bosie e molte  
uolre i dano daltrui Nota dechiarar come

Anchora leuato certe dicerie false ad altri

Nota de restituir la fama .

Anchora sta casō che altri non piglia stato  
de religion .

### TOCHARE

O Ico mia colpa che dishonestamente mi  
son toehato e corrupto me e altri .

Nota dichiara destinctamente .

Perche infiniti sono li mei peccati rei  
andare stare pensare operate li quali io nō



cōnosco e non mi ricordo Di tuti ne son p  
entito e digo mia colpa. Pregandoue che  
mē ne absoluati et datime la peniteutia.

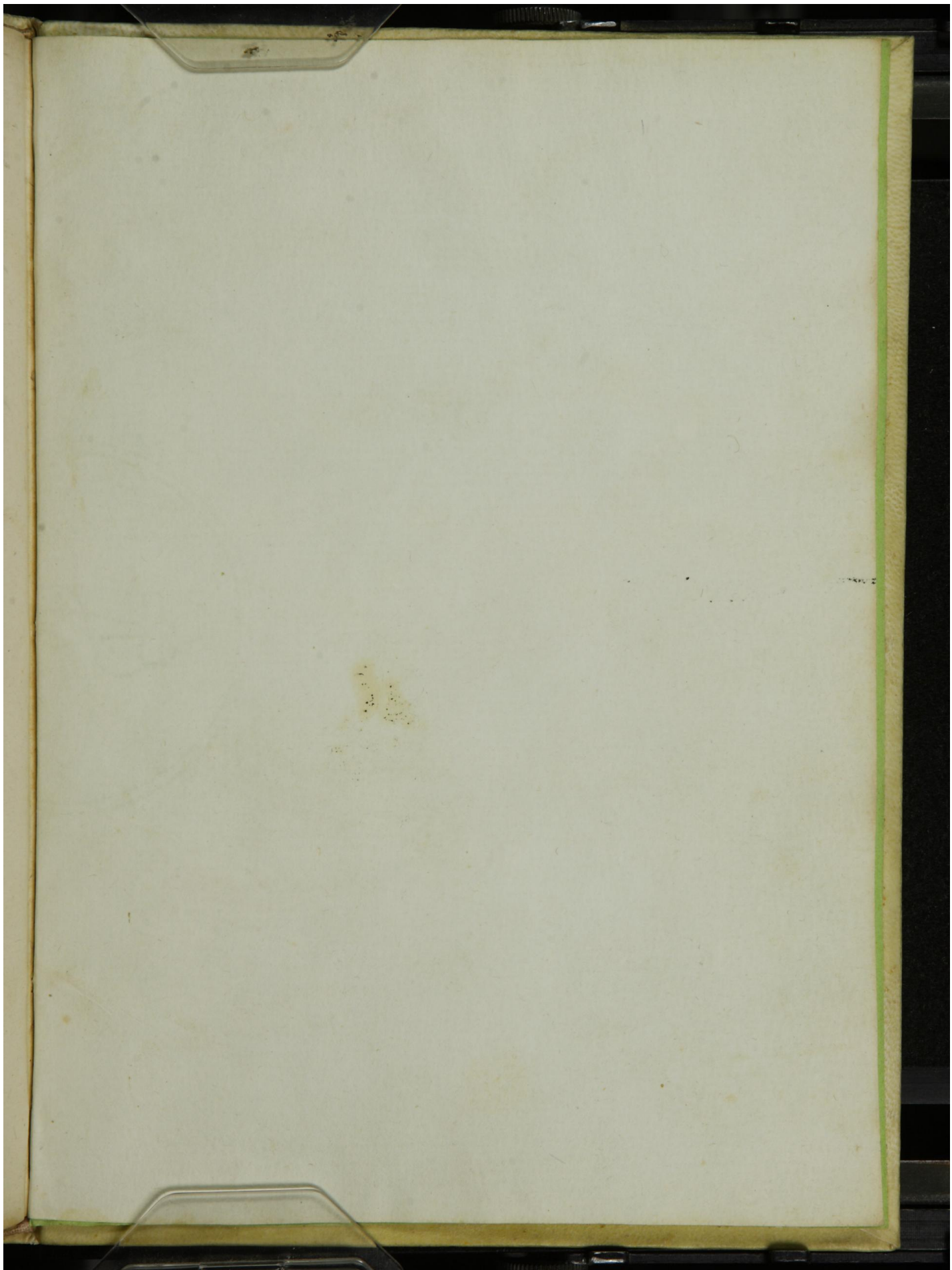
**C**onfiteor igitur omnipotenti deo Beate  
marie semper uirgini et omnibus sanctis  
et tibi patri quia peccaui nimis cogitatione  
locutione opere et omissione • Mea culpa.  
Precor uos absoluatis me.

LAUS DEO  
PATRI ET FILIO ET  
SPIRITVI SANCTO  
DEO CARITAS

**A**MEN













Reichl. 1212  
2